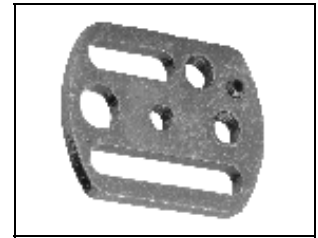
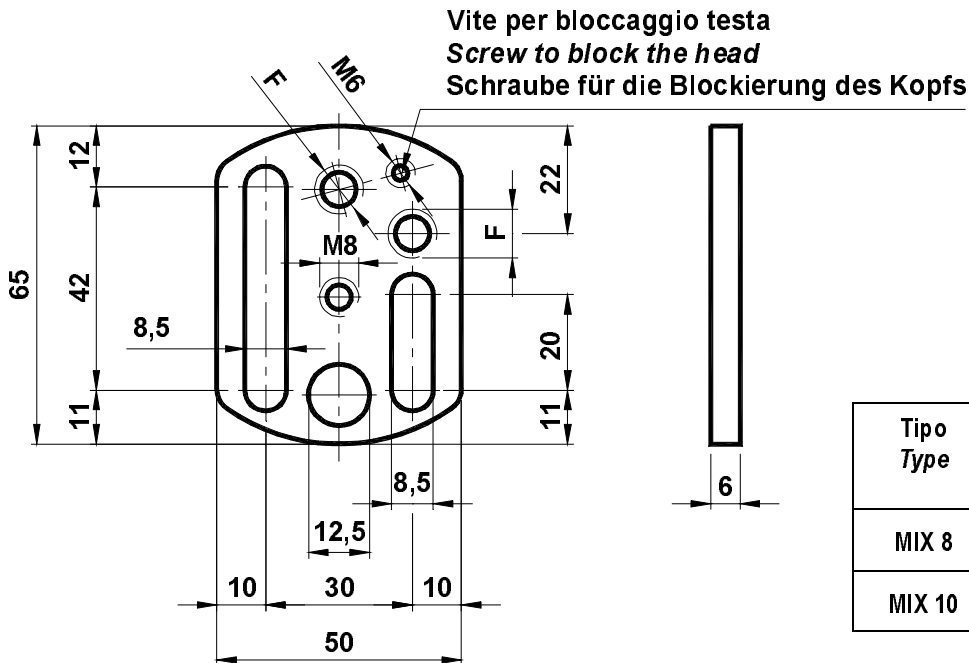


Tendicatena manuale Tipo: **MIX** / *Manually Chain stretcher Type: MIX*
 Handgesteuertes Kettenspanner Typ: **MIX**

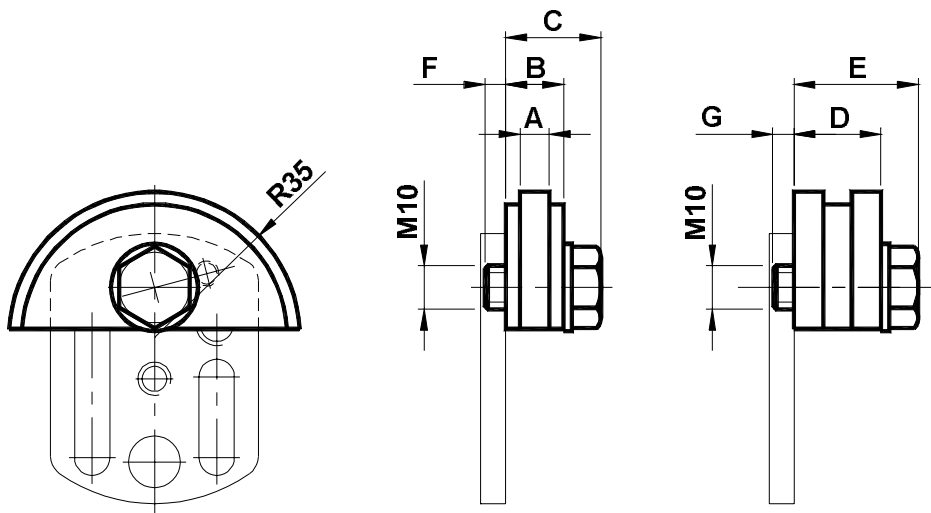


Materiale: Acciaio zincato
 Material: Galvanized steel
 Material: Einkstahl

Tipo Type	cod. N°	F	Peso Weight Gewicht
MIX 8	JE010500	M8	0,15
MIX 10	JE010501	M10	0,15

KIT per tendicatena / KIT for chain tighteners / KIT für Kettenspanner

Pattino in polietilene - Tipo: **VM** / *Polyethylene sliding block - Type: VM*
 Gleitschiene aus Polyäthylen - Typ: **VM**



Pattino in polietilene ad alta densità molecolare
 Velocità di lavoro ≤ 20 m/min. Temperatura di lavoro del pattino $\leq 70^\circ\text{C}$. Pattino V a profilo semicircolare indicato per piccoli interassi o per montaggi vicini al pignone.

Polyethylene sliding block, high molecular density. Operating speed ≤ 20 m/min. Sliding block operating temperature $\leq 70^\circ\text{C}$. Semi-circular sliding block (V) suitable for reduced interaxis or for installation close to the pinion.

Semplice "S"
Symplex "S"
Einfach "S"

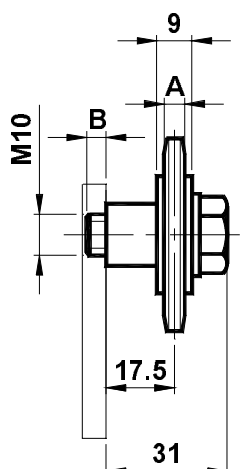
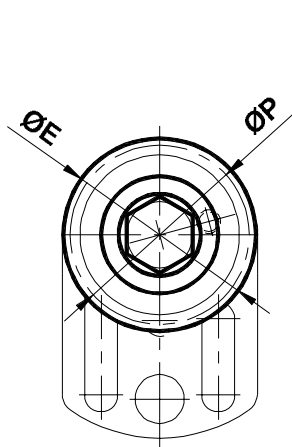
Doppio "D"
Duplex "D"
Zweifach "D"

Gleitschiene aus Polyäthylen mit hoher Molekulardichte Arbeitsgeschwindigkeit ≤ 20 m/min. Gleitschiene Arbeitstemperatur $\leq 70^\circ\text{C}$. Halbrunder V-Gleitschiene für Kleine Achsenabstände oder für Montagen in der Nähe eines Ritzels.

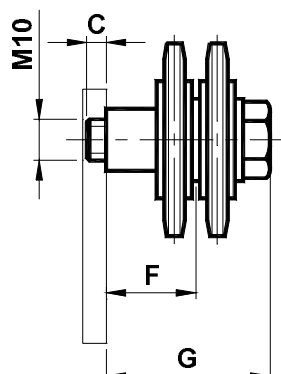
Tipo Type Typ	S cod.N°	D cod.N°	Catena Chain Kette	TAGLIA / SIZE GROBE	A	B	C	D	E	F	G	Peso Weight Gewicht in kg	
												S.	D.
VM10-0	JE010510	JE010520	8mm	10	2,5	10	19	12	21	6	6	0,07	0,08
VM10-1	JE010511	JE010521	3/8"x7/32"	10	5	10	19	18	27	6	5	0,07	0,08
VM10-2	JE010512	JE010522	1/2"x5/16"	10	7	14	23	20,5	31,5	6	6	0,08	0,09
VM10-3	JE010513	JE010523	5/8"x3/8"	10	9	16,5	27,5	25	36	4,5	6	0,09	0,10

KIT per tendicatena / KIT for chain tighteners / KIT für Kettenspanner

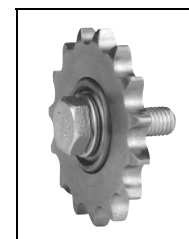
Pignone tendicatena (con cuscinetto) - Tipo: **KM** / Sprocket wheelset (with ballbearing) - Type: **KM**
 Kettenradsatz (mit Kugellager) - Typ: **KM**



Semplice "S"
Symplex "S"
Einfach "S"



Doppio "D"
Duplex "D"
Zweifach "D"



Il pignone è costituito da una corona in acciaio, montato su un cuscinetto unificato e viene fornito completo di vite e dadi. Velocità di lavoro ≤60m/min. Temperatura di lavoro ≤100°C.

The sprocket is composed by a steel crown with a bearing and is supplied with screws and nuts. Operating speed ≤60m/min. Operating temperature ≤100°C.

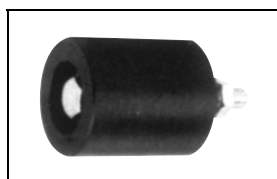
Das Radsatz besteht aus eine Stahlkrone mit einen Kugellagern und ist versorgen mit Schrauben und Mutter.

Arbeitsgeschwindigkeit ≤60m/min. Arbeitstemperatur ≤100°C.

Tipo Type Typ	S cod.N°	D cod.N°	Catena Chain Kette	TAGLIA / SIZE GRÖÖE	A	B	C	Ø E	F	G	Ø P	Peso Weight Gewicht in kg	
												S.	D.
KM 10-1	JE010540	JE010550	3/8"x7/32"	10	5,3	6	5	49,3	23	42	45,81	0,10	0,22
KM 10-2	JE010541	JE010551	1/2"x5/16"	10	7,2	6	6	65,5	24	46	61,09	0,19	0,36

KIT per tendicinghia / KIT for belt-tighteners / KIT für Riemenspanner

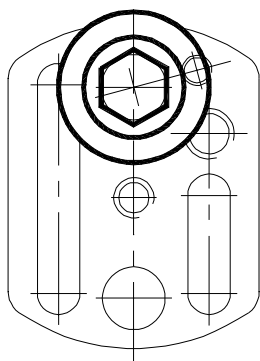
Rullo in poliamide - Tipe: **PM**
 Rollerset of polyamid - Type: **PM**
 Rollensatz aus Polyamid - Typ: **PM**



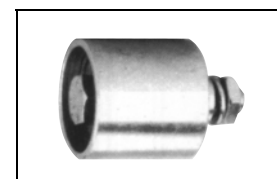
Il rullo è in materiale plastico montato su cuscinetti lubrificati. Temperatura di lavoro ≤70°C.

The roller is in plastic installed on greased bearings. Roller operating temperature ≤70°C.

Die Rolle aus Plastik wird auf geschmierte Lager montiert. Rolle arbeits-temperatur ≤70°C.



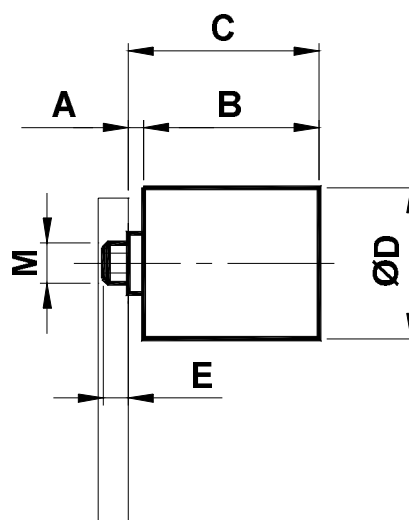
Rullo in acciaio zincato - Tipe: **UM**
 Rollerset of galvanized steel - Type: **UM**
 Rolle aus verzinktem Stahl - Typ: **UM**



Il rullo è in acciaio zincato montato su cuscinetti lubrificati. Temperatura di lavoro del rullo ≤100°C.

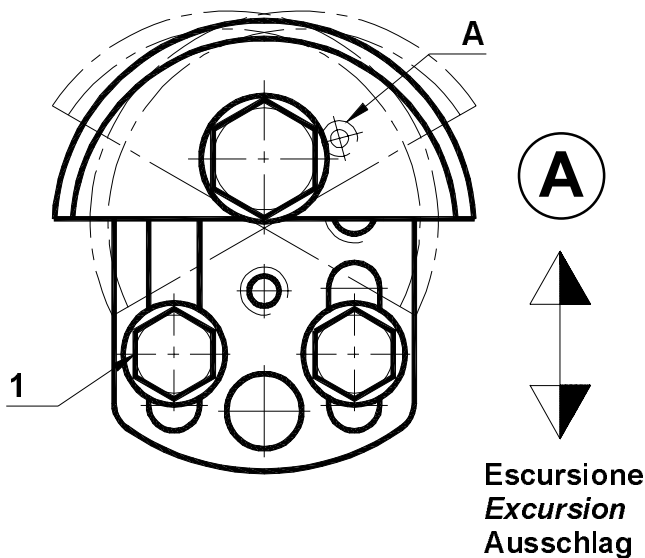
The roller is in galvanized steel installed on greased bearings. Roller operating temperature ≤100°C.

Die Rolle aus verzinktem Stahl wird auf geschmierte Lager montiert. Rolle arbeits-tempeoro ratur ≤100°C.



Tipo Type Typ	Cod.N°	Peso Weight Gewicht in kg	A	B	C	Ø D	E	M	Taglia Size Größe	Tipo Type Typ	Cod.N°	Peso Weight Gewicht in kg
PM1	JE010290	0,08	5	35	40	30	5,5	M8	8	UM1	JE010300	0,16
PM2/3	JE010560	0,18	8	45	53,2	40	4	M10	10	UM2/3	JE010561	0,37

Esempi di applicazione MIX / Example of applications MIX / Anwendungsbeispiele MIX



In questa esecuzione il tenditore manuale viene fissato con due viti che operano su asole indipendenti per una lunghezza di 20mm. Il pattino in polietilene può essere orientato a piacere e venir poi bloccato per mezzo della vite **A** nel retro della testa.

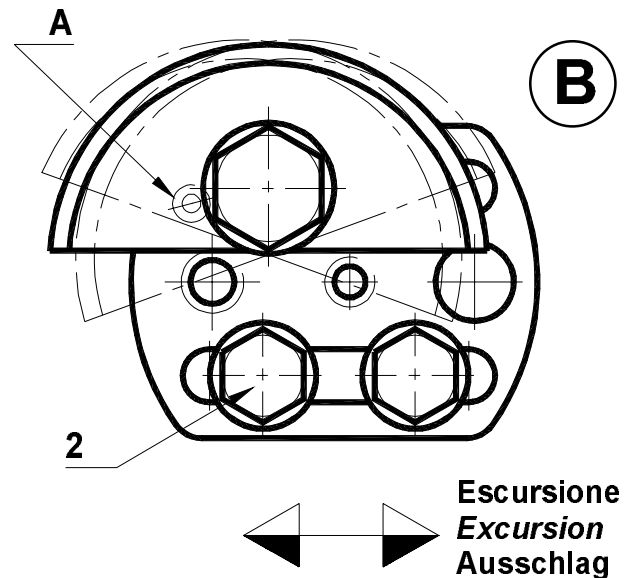
*In this execution the manual tensioner is fixed with two screws that operate on independent slots for 20mm. The polyethylene sliding block can be orientated at pleasure and to be blocked through the **A** screw on the head's back.*

In dieser Ausführung wird der Handspanner mit zwei Schrauben befestigt, die über unabhängige Knopflöcher in einer ganzen Länge von 20mm wirken. Die Gleitschiene aus Polyäthylen kann nach Belieben orientiert werden und dann kann sie auch durch die Schraube **A** in der Rückseite des Kopfs blockiert werden.

L'applicazione **B** permette all'utilizzatore di impiegare il tenditore con movimenti orizzontali. Viene fissato e l'escursione max è di 25mm. Anche in questa applicazione il pattino in polietilene può essere orientato a piacere e venir poi bloccato per mezzo della vite **A** nel retro della testa.

*The **B** application allow to the user to use the tensioner with horizontal movements. It is fixed and the maximun excursion is of 25mm. In this application, too, the polyethylene sliding block can be blocked through the **A** screw on the head's back.*

Die Anwendung **B** erlaubt dem Benutzer, den Spanner mit horizontalen Bewegungen anzuwenden. Er wird befestigt und der allergrößte Ausschlag ist von 25mm. Auch in dieser Anwendung kann die Gleitschiene aus Polyäthylen nach Belieben orientiert werden und dann kann sie auch durch die Schraube **A** in der Rückseite des Kopfs blockiert werden.



L'esecuzione **C**, sfruttando il principio della rotazione a sinistra o a destra, permette un grande recupero di catena. E' estremamente versatile e semplice nel montaggio con una sola vite. La vite **3** viene utilizzata per esercitare una pressione di attrito sulla superficie di appoggio, e garantisce il più stabile fissaggio del tenditore sfruttando anche l'elasticità del piatto zincato. Il pattino in polietilene può essere orientato a piacere e venir poi bloccato per mezzo della vite **A** nel retro della testa.

*The **C** execution, exploiting the principle of the rotation to the left or to the right, allow a big recovery of the chain. It is extremely versatile and simple in the assembly with only one screw. The **3** screw is used to make a pressurize of friction on the surface of support, and it guarantee the most stable fixing of the tensioner, expoling too, the elasticity of the galvanized plat. The polyethylene sliding block can be orientated at pleasure and to be blocked through the **A** screw on the head's back.*

Die Ausführung **C** erlaubt eine große Rückgewinnung der Kette durch die Ausnutzung des Prinzips der Rotierung links oder rechts. Er ist sehr wendig und einfach in der Einspannung nur mit einer Schraube. Die Schraube **3** wird benutzt, um einen Reibungsdruck über die Stützfläche auszuüben und sie versichert die beständigste Befestigung des Spanners, dank der Ausnutzung der Elastizität des Zinktellers. Die Gleitschiene aus Polyäthylen kann nach Belieben orientiert werden und dann kann sie auch durch die Schraube **A** in der Rückseite des Kopfs blockiert werden.

